



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Produkt: Gebläsefiltergeräte mit weiter Kopfbedeckung und
Druckluft-Schlauchgeräte mit kontinuierlichem Luftstrom

Hersteller: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Sweden

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Gegenstand der Erklärung,

Modell-Nummer: SR 604 Haube, Klasse TH3 / Klasse 3A und 3B

Zur Verwendung mit:

SR 500 / SR 500 EX
Gebläse

und: SR 221 Vorfilter
SR 510 Partikelfilter
SR 515 Gasfilter
SR 518 Gasfilter
SR 597 Gasfilter
SR 599 Kombinationsfilter
SR 710 Partikelfilter

SR 700 Gebläse

und: SR 221 Vorfilter
SR 510 Partikelfilter
SR 710 Partikelfilter

oder:

SR 507 Druckluftzusatz

und: SR 358 Druckluftschlauch
SR 359 Druckluftschlauch
SR 360 Spiral-Druckluftschlauch

Die oben beschriebenen Gegenstände der Erklärung erfüllen die geltenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Verordnung (EU) 2016/425

und erfüllen die in Anhang II genannten wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen.

Die Gegenstände der Erklärung erfüllen auch die einschlägige harmonisierte Norm:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Die notifizierte Stelle INSPEC International B.V., NB 2849, hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. PPE23162512 ausgestellt.

Die PSA unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren (Modul D) unter Aufsicht der notifizierten Stelle INSPEC International B.V., NB 2849.

Unterschrieben für und im Auftrag von Sundström Safety AB

Lagan, 03.08.2026

Pontus Ahlwy

Projektleiter Technischer Kundendienst & Technischer Experte

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Produit : Dispositifs de filtration motorisés intégrant un équipement de protection respiratoire non étanche, et Respirateurs à air comprimé à débit continu

Fabricant : Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Suède

Cette déclaration de conformité est émise sous la responsabilité exclusive du fabricant.

Objet de la déclaration,
numéro de modèle : Cagoule SR 604, classe TH3 / classe 3A et 3B

À utiliser avec :

Ventilateur
SR 500 / SR 500 EX

et : Préfiltre SR 221
Filtre à particules SR 510
Filtre à gaz SR 515
Filtre à gaz SR 518
Filtre à gaz SR 597
Filtre combiné SR 599
Filtre à particules SR 710

Ventilateur SR 700

et : Préfiltre SR 221
Filtre à particules SR 510
Filtre à particules SR 710

ou : Module d'air comprimé SR 507 et : Tube d'alimentation en air comprimé SR 358
Tube d'alimentation en air comprimé SR 359
Tube d'alimentation en air comprimé, spiral SR 360

Les objets de la déclaration, décrits ci-dessus, sont conformes à la législation d'harmonisation de l'Union européenne pertinente :

Règlement (UE) 2016/425

et remplissent les conditions essentielles applicables de santé et de sécurité détaillées en Annexe II.

Les objets de la déclaration sont également conformes à la norme harmonisée pertinente :

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594 :2018

INSPEC International B.V., l'organisme notifié NB 2849, a mené l'examen européen de type (Module B) et a émis le certificat européen d'examen de type n° PPE23162512.

L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de conformité (Module D) sous la surveillance de l'organisme notifié NB 2849, INSPEC International B.V.

Signé par et au nom de Sundström Safety AB

Lagan, le 03/08/2026



Pontus Ahlwy
Chef de projet Service technique et Expert technique



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Producto: Dispositivos de filtrado con equipo facial holgado, y
Equipos respiratorios con línea de aire comprimido de flujo continuo

Fabricante: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan (Suecia)
Suecia

La presente declaración de conformidad se publica bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Objeto de la declaración:

Número de modelo: Capucha SR 604, clase TH3, clase 3A y 3B

Para utilizarse con:

Ventilador
SR 500 / SR 500 EX

y: Prefiltro SR 221
Filtro de partículas SR 510
Filtro de gas SR 515
Filtro de gas SR 518
Filtro de gas SR 597
Filtro combinado SR 599
Filtro de partículas SR 710

Ventilador SR 700

y: Prefiltro SR 221
Filtro de partículas SR 510
Filtro de partículas SR 710

o:

Conjunto regulador de aire comprimido SR 507

y: Conducto de suministro de aire comprimido SR 358
Conducto de suministro de aire comprimido SR 359
Conducto de suministro en espiral de aire comprimido SR 360

Los objetos de la declaración descritos más arriba cumplen con la legislación comunitaria de armonización pertinente:

Reglamento (UE) 2016/425

Además, cumple con los requisitos esenciales de seguridad y de salud aplicables recogidos en el anexo II.

Los objetos de la declaración cumplen igualmente con la norma armonizada pertinente:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

El organismo notificado NB 2849 INSPEC International B.V. ha llevado a cabo el examen CE de tipo (Módulo B) y ha emitido la homologación n.º PPE23162512.

El EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad (Módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado NB 2849 INSPEC International B.V.

Firmado en nombre de Sundström Safety AB

En Lagan, 03/08/2026

Pontus Ahlwy

Líder de proyecto del servicio técnico y experto técnico



ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Продукт: Поставяне на неплътно прилягаща защита за глава за апарати, филтриращи с нагнетяващ вентилатор и
Дихателни апарати с подаване на състен въздух от линия с непрекъснат поток

Производител: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Швеция

Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя.

Предмет на декларацията,
номер на модел: SR 604 Качулки, клас TH3 / клас 3A и 3B

За употреба с: SR 500 / SR 500 EX
Вентилаторен блок

и: SR 221 Предварителен филтър
SR 510 филтър за частици
SR 515 Газов филтър
SR 518 Газов филтър
SR 597 Газов филтър
SR 599 комбиниран филтър
SR 710 филтър за частици

SR 700 Вентилаторен блок

и: SR 221 Предварителен филтър
SR 510 филтър за частици
SR 710 филтър за частици

или: SR 507 Приставка за състен въздух
и: SR 358 Шланг за подаване на състен въздух
SR 359 Шланг за подаване на състен въздух
SR 360 Шланг за подаване на състен въздух, спирална намотка

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:
Регламент (ЕС) 2016/425

и съответства на приложимите съществени изисквания за опазване на здравето и за безопасност, установени в приложение II.

Предметът на декларацията отговаря също на съответния хармонизиран стандарт:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Нотифицираният орган INSPEC International B.V., NB 2849, извърши ЕС изследване на типа (модул B) и издаде сертификат за ЕС изследване на типа № PPE23162512.

Към ЛПС е приложена процедурата за оценяване на съответствието (Модул D) под надзора на нотифицирания орган INSPEC International B.V., NB 2849.

Подписано за и от името на Sundström Safety AB

Леган, 03.08.2026 г.

Pontus Ahlwy

Ръководител на проект „Техническо обслужване“ и технически експерт



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobek: Napájení filtračních zařízení zahrnující volnou pokrývku hlavy, a
Hadicové dýchací přístroje na tlakový vzduch se stálým průtokem

Výrobce: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Švédsko

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výlučnou odpovědnost výrobce.

Předmět prohlášení,
model číslo: SR 604 Kukly, třída TH3 / třída 3A a 3B

Pro použití s: SR 500 / SR 500 EX Ventilátorová jednotka
a: SR 221 Předfiltr
SR 510 Částicové filtry
SR 515 Plynový filtr
SR 518 Plynový filtr
SR 597 Plynový filtr
SR 599 Kombinovaný filtr
SR 710 Částicové filtry
SR 700 Ventilátorová jednotka a: SR 221 Předfiltr
SR 510 Částicové filtry
SR 710 Částicové filtry

nebo: SR 507 Přípojka stlačeného vzduchu
a: SR 358 Přívodní hadice stlačeného vzduchu
SR 359 Přívodní hadice stlačeného vzduchu
SR 360 Přívodní hadice stlačeného vzduchu, stočená

Výše popsané předměty prohlášení jsou ve shodě s příslušnou harmonizační legislativou EU:
nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425

a splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v příloze II.

Předměty prohlášení jsou rovněž ve shodě s příslušnou harmonizační normou:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Oznámený subjekt INSPEC International B.V., NB 2849, provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vystavil certifikát EU přezkoušení typu č. PPE23162512.

OOP podléhají posuzování shody (modul D) pod dohledem oznámeného subjektu INSPEC International B.V., NB 2849.

Podepsáno jménem a v zastoupení Sundström Safety AB

V Laganu dne 03.08.2026

Pontus Ahlwy

Projektový vedoucí Technický servis a technický expert

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Produkt: Strømføring af filteranordninger med løstsiddende hoveddel, og
Kompressormasker med kontinuert luftstrøm

Producent: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Sverige

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på producentens ansvar.

Erklæringens genstande,
modelnr.: SR 604 Hætte, klasse TH3 / klasse 3A og 3B

Til brug med:	SR 500 / SR 500 EX Blæserenhed	og: SR 221 Forfilter SR 510 Partikelfilter SR 515 Gasfilter SR 518 Gasfilter SR 597 Gasfilter SR 599 Kombinationsfilter SR 710 Partikelfilter
	SR 700 Blæserenhed	og: SR 221 Forfilter SR 510 Partikelfilter SR 710 Partikelfilter
eller:	SR 507 Tryklufttilslutning	og: SR 358 Tryklufttilførselsrør SR 359 Tryklufttilførselsrør SR 360 Tryklufttilførselsrør, spiralformet

Genstandene for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

Forordning (EU) 2016/425

og opfylder de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav, som er indeholdt i bilag II.

Genstandene for erklæringen er i også overensstemmelse med den relevante harmoniserede standard:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Det bemyndigede organ INSPEC International B.V., NB 2849, har foretaget EU-typeafprøvningen (modul B) og har udstedt EU-typeafprøvningsattesten nr. PPE23162512.

Det personlige værnemiddel er underlagt overensstemmelsesvurderingsproceduren (modul D) under overvågning af det bemyndigede organ INSPEC International B.V., NB 2849.

Underskrevet for og på vegne af Sundström Safety AB

Lagan, 2026-08-03


.....
Pontus Ahlwy
Projektleder for Teknisk Service & Teknisk Ekspert



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Προϊόν: Τροφοδοτούμενες συσκευές φιλτραρίσματος με ενσωματωμένη ευρύχωρη καλύπτρα κεφαλής, και Αναπνευστήρες γραμμής πεπιεσμένου αέρα συνεχούς ροής

Κατασκευαστής: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Σουηδία

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Αντικείμενο της δήλωσης,
αριθμός μοντέλου: SR 604 Κουκούλα, κατηγορία TH3 / κατηγορία 3A και 3B

Για χρήση με: SR 500 / SR 500 EX
Μονάδα ανεμιστήρα
και: SR 221 Προφίλτρο
SR 510 Φίλτρο σωματιδίων
SR 515 Φίλτρο αερίων
SR 518 Φίλτρο αερίων
SR 597 Φίλτρο αερίων
SR 599 συνδυασμένο φίλτρο
SR 710 Φίλτρο σωματιδίων

SR 700 Μονάδα ανεμιστήρα
και: SR 221 Προφίλτρο
SR 510 Φίλτρο σωματιδίων
SR 710 Φίλτρο σωματιδίων

ή: SR 507 Σύνδεσμος πεπιεσμένου αέρα
και: SR 358 Σωλήνας παροχής πεπιεσμένου αέρα
SR 359 Σωλήνας παροχής πεπιεσμένου αέρα
SR 360 Σωλήνας παροχής πεπιεσμένου αέρα, σπειροειδής τύπου σπιράλ

Τα ανωτέρω περιγραφόμενα αντικείμενα της παρούσας δήλωσης είναι σύμφωνα με τη σχετική ευρωπαϊκή νομοθεσία περί εναρμόνισης:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425

και ικανοποιούν τις εφαρμοστέες ουσιώδεις απαιτήσεις περί υγείας και ασφάλειας που ορίζονται στο Παράρτημα II.

Τα αντικείμενα της παρούσας δήλωσης είναι επίσης σύμφωνα με τη σχετικό εναρμονισμένο πρότυπο:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Ο κοινοποιημένος φορέας, INSPEC International B.V., NB 2849, διεξήγαγε την εξέταση τύπου ΕΚ (Μονάδα Β) και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ υπ' αριθμόν PPE23162512.

Ο ατομικός εξοπλισμός προστασίας υπόκειται στη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης (Μονάδα D) υπό την εποπτεία του κοινοποιημένου φορέα INSPEC International B.V., NB 2849.

Υπογράφηκε εκ μέρους και για λογαριασμό της Sundström Safety AB

Lagan, 2026-08-03

Pontus Ahlwy

Υπεύθυνος έργου Τεχνική Υπηρεσία & Τεχνικός Εμπειρογνώμονας

ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON

Toode: Sundventilatsiooniga filtreerimisvahendid, millel on avar kiiver, ja
Pideva voolu suruõhutoru hingamisseadmed

Tootja: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Rootsi

See vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Deklaratsiooni eseme
mudeli number: Kaitsemask SR 604, klass TH3 / klass 3A ja 3B

Mõeldud kasutamiseks koos: Respiraator SR 500 / SR 500 EX ja: Eelfilter SR 221
Osakeste filtrid SR 510
Gaasifilter SR 515
Gaasifilter SR 518
Gaasifilter SR 597
Kombineeritud filter SR 599
Osakeste filtrid SR 710

Respiraator SR 700 ja: Eelfilter SR 221
Osakeste filtrid SR 510
Osakeste filtrid SR 710

või: Suruõhuliitmik SR 507 ja: Suruõhuvoolik SR 358
Suruõhuvoolik SR 359
Suruõhuvoolik, spiraalne SR 360

Ülalkirjeldatud deklaratsiooni esemed on vastavuses asjakohaste Euroopa Liidu ühtlustamise õigusaktidega:
määrus (EL) 2016/425

ja täidavad lisas II sätestatud kohaldatavaid peamisi tervise ja ohutuse nõudeid.

Deklaratsiooni esemed on samuti vastavuses asjakohase ühtlustatud standardiga:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Teavitatud asutus INSPEC International B.V., NB 2849, viis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi
tüübihindamise sertifikaadi nr PPE23162512.

PPE on vastavuse hindamisprotseduuri (moodul D) esemeks teavitatud asutuse INSPEC International B.V., NB 2849
järelevalve all.

Allakirjutatud Sundström Safety AB poolt ja eest

Lagan, 2026-08-03


.....
Pontus Ahllwy

Tehnilise teeninduse projektijuht ja tehniline ekspert

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tuote: Löysällä kasvo-osalla varustettujen suodatinlaitteiden virroittaminen, ja
Jatkuvan virtauksen paineilmalinjaiset hengityssuojaimet

Valmistaja: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Ruotsi

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Vakuutuksen kohde,
mallinumero: SR 604 Huppu, luokan TH3 / luokan 3A ja 3B

Käytettäväksi seuraavien tuotteiden kanssa:

SR 500 / SR 500 EX
-Puhallin

ja: SR 221 Esisuodatin
SR 510 Hiukkassuodatin
SR 515 Kaasusuodatin
SR 518 Kaasusuodatin
SR 597 Kaasusuodatin
SR 599 Yhdistelmäsuodatin
SR 710 Hiukkassuodatin

SR 700 -Puhallin

ja: SR 221 Esisuodatin
SR 510 Hiukkassuodatin
SR 710 Hiukkassuodatin

tai: SR 507 -Paineilmalisälaite ja: SR 358 Paineilmaletku
SR 359 Paineilmaletku
SR 360 Paineilmaletku, kelattu kierre

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

Asetus (EU) 2016/425

ja täyttää liitteessä II määritetyt asiaa koskevat olennaiset terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät vaatimukset.

Vakuutuksen kohde on myös asiaa koskevan yhdenmukaistetun standardin vaatimusten mukainen:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Ilmoitettu laitos, INSPEC International B.V., NB 2849, suoritti EU-tyyppitarkastuksen (Malli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen N:o PPE23162512.

Henkilösuojaimiin sovelletaan asianmukaisia vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä (Moduuli D) ilmoitetun laitoksen, INSPEC International B.V., NB 2849, valvonnassa.

Sundström Safety AB:n puolesta allekirjoittanut

Lagan, 03.08.2026



Pontus Ahlwy

Teknisen palvelun projektijohtaja ja tekninen asiantuntija

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Termék: Rásegíteses szűrőkészülékek, bő kialakítású fejrész, és
Folyamatos folyású sűrített levegős légzőkészülékek

Gyártó: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Svédország

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége mellett került kiadásra.

A nyilatkozat tárgya,
típuszám: SR 604 Kámzsa, class TH3 / class 3A és 3B

A következővel használható: SR 500 / SR 500 EX Ventilátor egység és: SR 221 Előszűrő
SR 510 Részecskeszűrő
SR 515 Gázszűrő
SR 518 Gázszűrő
SR 597 Gázszűrő
SR 599 Kombinált szűrő
SR 710 Részecskeszűrő

SR 700 Ventilátor egység és: SR 221 Előszűrő
SR 510 Részecskeszűrő
SR 710 Részecskeszűrő

vagy: SR 507 Sűrítettlevegő-tartozék és: SR 358 Sűrítettlevegő-cső
SR 359 Sűrítettlevegő-cső
SR 360 Sűrítettlevegő-cső,
spirál alakú

A nyilatkozat tárgyai megfelelnek a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

(EU) 2016/425 rendelet

és megfelel a II. mellékletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek.

A nyilatkozat tárgyai megfelelnek a vonatkozó harmonizált szabványnak:

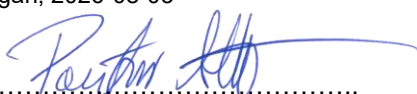
EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Az INSPEC International B.V., NB 2849 bejelentett szervezet elvégezte az EU típusvizsgálatot (B modul), és kiadta az PPE23162512. számú típustanúsítványt.

A PPE-t az INSPEC International B.V., NB 2849 bejelentett szervezet felügyelete alatt megfelelőségértékelési eljárás (D modul) alá vetik.

A Sundström Safety AB számára és nevében aláírva

Lagan, 2026-08-03



Pontus Ahlwy
Projektvezető – Műszaki ügyfélszolgálat és műszaki szakértő



ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Produktas: Automatizuoti filtravimo įrenginiai su laisvai prigludusiu galvos gobtuvu, ir Nepertraukiamo srauto suslėgto oro linijos respiratoriai

Gamintojas: „Sundström Safety AB“
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Švedija

Ši atitikties deklaracija išduodama gamintojo atsakomybe.

Deklaracijos objektas,
modelio numeris: SR 604 Gobtuvas, TH3 klasės / 3A ir 3B klasės

Skirta naudoti su: SR 500 / SR 500 EX
Ventiliatoriaus blokas

ir: SR 221 Pirminis filtras
SR 510 Dalelių filtras
SR 515 Dujų filtras
SR 518 Dujų filtras
SR 597 Dujų filtras
SR 599 Kombinuotas filtras
SR 710 Dalelių filtras

SR 700 Ventiliatoriaus blokas

ir: SR 221 Pirminis filtras
SR 510 Dalelių filtras
SR 710 Dalelių filtras

arba: SR 507 Suslėgtojo oro priedas
ir: SR 358 suslėgtojo oro tiekimo vamzdelis
SR 359 suslėgtojo oro tiekimo vamzdelis
SR 360 suslėgtojo oro tiekimo vamzdelis su apsaugine spirale

Pirmiau apibūdinti deklaracijos objektai atitinka aktualius Sąjungos derinamuosius teisės aktus:

Reglamentą (ES) 2016/425

ir taikomus esminius sveikatos ir saugos reikalavimus, nurodytus II priede.

Deklaracijos objektai taip pat atitinka aktualų suderintąjį standartą:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Notifikuotoji institucija „INSPEC International B.V.“, NB 2849, atliko ES tipo patikrinimą (B modulio) ir išdavė ES tipo patikrinimo sertifikatą Nr. PPE23162512.

PPE atitinka vertinimo procedūrą (D modulis), atliktą prižiūrint notifikuotajai institucijai „INSPEC International B.V.“, NB 2849.

„Sundström Safety AB“ vardu pasirašo

Laganas, 2026-03-08

Pontus Ahlwy

Projekto vadovas, techninis aptarnavimas ir techninių ekspertų paslaugos

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Izstrādājums: Filtrēšanas ierīču barošana, ja tiek izmantots brīvi piegulošs galvas uzliktnis, un
Nepārtrauktas plūsmas saspiesta gaisa līnijas elpošanas aparāti

Ražotājs: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Zviedrija

Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu atbildību uzņemas vienīgi ražotājs.

Deklarācijas objekts,
modeļa numurs: Kapuce SR 604, klasi TH3 / klasi 3A un 3B

Lietošanai kopā ar: Ventilatora ierīce
SR 500 / SR 500 EX

un: Priekšfiltru SR 221
Daļiņu filtri SR 510
Gāzes filtrs SR 515
Gāzes filtrs SR 518
Gāzes filtrs SR 597
Apvienotais filtrs SR 599
Daļiņu filtri SR 710

Ventilatora ierīce SR 700

un: Priekšfiltru SR 221
Daļiņu filtri SR 510
Daļiņu filtri SR 710

vai: Saspiesta gaisa palīgierīce SR 507
un: Saspiesta gaisa padeves šļūtene SR 358
Saspiesta gaisa padeves šļūtene SR 359
Saspiesta gaisa padeves šļūtene, satīta spirālveidā SR 360

Iepriekš aprakstītie deklarācijas objekti atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

Regula (ES) 2016/425

un atbilst piemērojamajām būtiskajām II pielikumā noteiktajām prasībām par veselību un drošumu.

Deklarācijas objekti atbilst arī attiecīgajam saskaņotajam standartam:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Pilnvarotā institūcija INSPEC International B.V., NB 2849, veica ES tipa pārbaudi (B modulis) un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu Nr. PPE23162512.

Uz IAL attiecas atbilstības novērtēšanas procedūra (D modulis), kas jāuzrauga pilnvarotajai institūcijai INSPEC International B.V., NB 2849.

Parakstīts Sundström Safety AB vārdā

Lagan, 03.08.2026



Pontus Ahllwy
Projekta vadītājs, Tehniskais dienests un tehniskais eksperts



EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Product: Loszittende hoofdkap met ingebouwd actief filtersysteem, en
Ademhalingstoestellen met persluchtleiding met continue stroming

Fabrikant: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Zweden

Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt.

Voorwerp van de verklaring,
modelnummer: SR 604 Kap, klasse TH3 / klasse 3A en 3B

Voor gebruik met: SR 500 / SR 500 EX Ventilator en: SR 221 Voorfilter
SR 510 Deeltjesfilter
SR 515 Gasfilter
SR 518 Gasfilter
SR 597 Gasfilter
SR 599 Combinatiefilter
SR 710 Deeltjesfilter

SR 700 Ventilator en: SR 221 Voorfilter
SR 510 Deeltjesfilter
SR 710 Deeltjesfilter

of: SR 507 Persluchthulpstuk
en: SR 358 Persluchttoevoerslang
SR 359 Persluchttoevoerslang
SR 360 Persluchttoevoerslang, spiraalvormig opgerold

De hierboven beschreven voorwerpen van de verklaring zijn conform de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de EU:

Verordening (EU) 2016/425

en voldoet aan de geldende essentiële gezondheids- en veiligheidseisen uiteengezet in Bijlage II.

De hierboven beschreven voorwerpen zijn eveneens conform de relevante geharmoniseerde norm:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

De aangemelde instantie INSPEC International B.V., NB 2849 heeft het EU-typeonderzoek (Module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr. PPE23162512. afgegeven.

Het PBM is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure (Module D) onder toezicht van de aangemelde instantie INSPEC International B.V., NB 2849.

Ondertekend voor en namens Sundström Safety AB

Lagan, 03.08.2026

Pontus Ahlwy
Projectleider Technische Dienst & Technisch Expert



EU-SAMSVARERKLÆRING

Produkt: Gir strøm til filtreringsenheter med løstsittende ansiktsskjerm, og Trykkluftenhet med kontinuerlig strømning

Produsent: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Sverige

Denne samsvarserklæringen er utgitt under produsentens eneansvar.

Produktet erklæringen gjelder,
modellnummer: SR 604 Hette, klasse TH3 / klasse 3A og 3B

For bruk med: SR 500 / SR 500 EX Vifteenhet og SR 221 Forfilter
SR 510 Partikkelfilter
SR 515 Gassfilter
SR 518 Gassfilter
SR 597 Gassfilter
SR 599 Kombinasjonsfilter
SR 710 Partikkelfilter

SR 700 Vifteenhet og SR 221 Forfilter
SR 510 Partikkelfilter
SR 710 Partikkelfilter

eller: SR 507 Trykkluftenhet og SR 358 Trykkluftsslange
SR 359 Trykkluftsslange
SR 360 Trykkluftsslange, spiralkveilet

Produktet erklæringen gjelder, som beskrevet over, er i overensstemmelse med relevant harmoniseringslovgivning i EU:

Direktivet (EU) 2016/425

og oppfyller gjeldende viktige helse- og sikkerhetskrav angitt i vedlegg II.

Produktet erklæringen gjelder er også i overensstemmelse med den relevante harmoniserte standarden:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Det tekniske kontrollorganet INSPEC International B.V., NB 2849 har EU-typegodkjenningskontroll (modul B) og utstedt typegodkjenningssertifikat nr. PPE23162512.

Det personlige verneutstyret er underlagt samsvarsvurderingsprosedyre (modul D) under tilsyn av det tekniske kontrollorganet INSPEC International B.V., NB 2849.

Undertegnet for og på vegne av Sundström Safety AB

Lagan 03.08.2026

Pontus Ahllwy
Prosjektleder Teknisk Service & Teknisk Ekspert



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Produkt: Zasilanie urządzeń filtrujących z wbudowaną luźno dopasowaną częścią górną, oraz Respiratory linii oddechowej ze sprężonym powietrzem o ciągłym przepływie

Wytwórca: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Szwecja

Wyłącznie odpowiedzialność za niniejszą deklarację zgodności ponosi wytwórca.

Przedmiot deklaracji,
numer modelu: SR 604 Kaptur, klasa TH3 / klasa 3A oraz 3B

Do użycia z: SR 500 / SR 500 EX
Zespół nadmuchowy

oraz SR 221 Filtr wstępny
SR 510 Filtr cząstek
SR 515 Filtr gazów
SR 518 Filtr gazów
SR 597 Filtr gazów
SR 599 Filtr zespolony
SR 710 Filtr cząstek

SR 700 Zespół nadmuchowy

oraz SR 221 Filtr wstępny
SR 510 Filtr cząstek
SR 710 Filtr cząstek

lub: SR 507 Aparat węzowy sprężonego powietrza
oraz SR 358 Przewód doprowadzający sprężone powietrze
SR 359 Przewód doprowadzający sprężone powietrze
SR 360 Przewód doprowadzający sprężone powietrze, spiralny

Wymienione powyżej przedmioty deklaracji są zgodne z obowiązującymi zharmonizowanymi przepisami UE:
rozporządzenie (UE) 2016/425

oraz spełniają obowiązujące istotne przepisy dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy określone w załączniku nr II.

Przedmioty deklaracji są także zgodne z obowiązującą zharmonizowaną normą:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Instytucja notyfikowana INSPEC International B.V., NB 2849 przeprowadziła europejskie badanie typu (moduł B) i wystawiła certyfikat z europejskiego badania typu nr PPE23162512.

Zastosowanie środków ochrony indywidualnej jest uzależnione od wyników oceny zgodności (moduł D) przeprowadzonej pod nadzorem instytucji notyfikowanej INSPEC International B.V., NB 2849.

Podpisano w imieniu Sundström Safety AB

Lagan, 2026-03-08

Pontus Ahlwy

Kierownik projektu ds. obsługi technicznej i ekspert techniczny



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Produto: Dispositivos de filtração motorizados instalados numa proteção de rosto larga, e Respiradores de linha de ar comprimido de fluxo contínuo

Fabricante: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Suécia

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Objeto da declaração,
número de modelo: SR 604 Capuz, classe TH3 / classe 3A e 3B

Para utilização com: SR 500 / SR 500 EX
Unidade de ventilação e: SR 221 Pré-filtro
SR 510 Filtro de partículas
SR 515 Filtro de gás
SR 518 Filtro de gás
SR 597 Filtro de gás
SR 599 Filtro combinado
SR 710 Filtro de partículas

SR 700 Unidade de ventilação e: SR 221 Pré-filtro
SR 510 Filtro de partículas
SR 710 Filtro de partículas

ou: SR 507 Acessório de ar comprimido
e: SR 358 Tubo de alimentação de ar comprimido
SR 359 Tubo de alimentação de ar comprimido
SR 360 Tubo de alimentação de ar comprimido, em espiral

Os objetos da declaração descrita acima estão em conformidade com a legislação de harmonização da União relevante:

Regulamento (UE) 2016/425

e cumprem os requisitos essenciais de saúde e segurança em vigor, tal como descritos no Anexo II.

Os objetos da declaração também estão em conformidade com a norma harmonizada relevante:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

O organismo notificado, INSPEC International B.V., NB 2849, realizou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo com o n.º PPE23162512.

O EPP está sujeito ao procedimento de avaliação de conformidade (Módulo D) sob a supervisão do organismo notificado INSPEC International B.V., NB 2849.

Assinado por e em nome de Sundström Safety AB

Lagan, 2026-08-03

Pontus Ahlwy

Líder de projeto de Assistência Técnica e Especialista técnico

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Produs: Dispozitive de filtrare cu ventilație cu mască lejeră, și
Respiratoare cu linie de aer comprimat cu flux continuu

Producător: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Suedia

Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Obiectul declarației,
număr model: SR 604 Cagulă, clasa TH3 / clasa 3A și 3B

A se utiliza împreună cu: SR 500 / SR 500 EX Ventilatorul și: SR 221 Prefiltrul
SR 510 Filtrele de particule
SR 515 Filtrul de gaze
SR 518 Filtrul de gaze
SR 597 Filtrul de gaze
SR 599 Filtrul combinat
SR 710 Filtrele de particule

SR 700 Ventilatorul și: SR 221 Prefiltrul
SR 510 Filtrele de particule
SR 710 Filtrele de particule

sau: SR 507 Dispozitiv pentru aer comprimat
și: SR 358 Tub de alimentare cu aer comprimat
SR 359 Tub de alimentare cu aer comprimat
SR 360 Tub de alimentare cu aer comprimat, tub spiralat

Obiectele declarației descrise mai sus sunt în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii:
Regulamentul (UE) 2016/425

și îndeplinesc cerințele esențiale de sănătate și securitate aplicabile prevăzute în anexa II.

Obiectele declarației sunt, de asemenea, în conformitate cu standardul armonizat relevant:

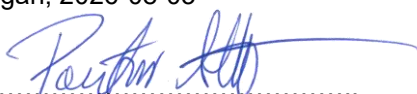
EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Organismul notificat INSPEC International B.V., NB 2849, a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat
certificatul de examinare UE de tip nr. PPE23162512.

Echipamentul individual de protecție (EIP) face obiectul procedurii de evaluare a conformității (modulul D) sub
supravegherea organismului notificat INSPEC International B.V., NB 2849.

Semnat pentru și în numele Sundström Safety AB

Lagan, 2026-08-03



Pontus Ahlwy
Lider de proiect Service tehnic și Expert tehnic

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Изделие: Фильтрующие респираторы с принудительной подачей воздуха (от электропривода), с неплотноприлегающей лицевой частью, и Респираторы линии сжатого воздуха с непрерывным потоком

Изготовитель: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Sweden (Швеция)

Настоящая Декларация соответствия выдана под единоличную ответственность изготовителя.

Предмет Декларации,
номер модели: SR 604 Защитный капюшон, класс TH3 / класс 3A и 3B

Для использования с: SR 500 / SR 500 EX Блок принудительной подачи воздуха
и SR 221 Предфильтр
SR 510 Противоаэрозольный фильтр
SR 515 Противогазовый фильтр
SR 518 Противогазовый фильтр
SR 597 Противогазовый фильтр
SR 599 Комбинированный фильтр
SR 710 Противоаэрозольный фильтр

SR 700 Блок принудительной подачи воздуха
и SR 221 Предфильтр
SR 510 Противоаэрозольный фильтр
SR 710 Противоаэрозольный фильтр

или: SR 507 Устройство подачи сжатого воздуха
и SR 358 Трубка подачи сжатого воздуха
SR 359 Трубка подачи сжатого воздуха
SR 360 Трубка подачи сжатого воздуха, спиральная трубка

Вышеописанные предметы Декларации соответствуют применимому законодательству ЕС по унификации права:

Регламент (ЕС) 2016/425

и выполняют действующие существенные требования по охране труда и технике безопасности, указанные в Приложении II.

Предметы Декларации также соответствуют применимому единому стандарту:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Регистрирующая организация INSPEC International B.V., NB 2849, провела испытания типового образца на соответствие требованиям ЕС (Модуль B) и выдала Сертификат испытаний типового образца на соответствие требованиям ЕС № PPE23162512.

На СИЗ распространяется порядок оценки соответствия (Модуль D) в рамках надзора регистрирующей организации INSPEC International B.V., NB 2849.

Подписано от имени и по поручению Sundström Safety AB

Lagan, 03.08.2026 г.



Pontus Ahlwy

Руководитель технической службы и технический эксперт проекта



VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Výrobok: Filtračné prostriedky s pomocnou ventiláciou na hlavu, ši
Dýchacie prístroje so stálym prietokom vzduchu

Výrobca: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Švédsko

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Predmet vyhlásenia,
číslo modelu: SR 604 Kukla, trieda TH3 / trieda 3A ši 3B

Na použitie s: SR 500 / SR 500 EX
Jednotka ventilátora
ši: SR 221 Predfilter
SR 510 Časticový filter
SR 515 Plynový filter
SR 518 Plynový filter
SR 597 Plynový filter
SR 599 Kombinovaný filter
SR 710 Časticový filter

SR 700 Jednotka ventilátora
ši: SR 221 Predfilter
SR 510 Časticový filter
SR 710 Časticový filter

alebo: SR 507 Nadstavec na stlačený vzduch
ši: SR 358 Trubica na prívod stlačeného vzduchu
SR 359 Trubica na prívod stlačeného vzduchu
SR 360 Trubica na prívod stlačeného vzduchu, špirálová

Predmet vyhlásenia opísaný vyššie je v súlade s príslušnými harmonizovanými právnymi predpismi Únie:
Nariadenie (EÚ) 2016/425

a spĺňa dôležité platné zdravotné a bezpečnostné požiadavky uvedené v Prílohe II.

Predmety vyhlásenia sú taktiež v súlade s príslušnou harmonizovanou normou:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Notifikovaný orgán INSPEC International B.V., NB 2849 vykonal typovú skúšku EÚ (Modul B) a vydal osvedčenie o typovej skúške EÚ č. PPE23162512.

PPE podlieha postupu posudzovania zhody (Modul D) pod dohľadom notifikovaného orgánu INSPEC International B.V., NB 2849.

Podpísané v mene Sundström Safety AB

Lagan, 03.08.2026

Pontus Ahlwy

Vedúci projektu v oblasti technických služieb a technický expert

IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Izdelek: Zagotavljanje filtrirnih naprav, ki vključujejo ohlapno prilegajoče se prekrivalo za glavo, a
Dihalne naprave za napeljavo stisnjenega zraka z neprekinjenim tokom

Proizvajalec: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Švedska

Ta izjava o skladnosti se izdaja na izključno odgovornost proizvajalca.

Predmet izjave,
številka modela: SR 604 Kapa, razred TH3 / razred 3A a 3B

Za uporabo z naslednjimi pripomočki:

SR 500 / SR 500 EX
Ventilatorska enota

a: SR 221 Prefilter
SR 510 Filtri za delce
SR 515 Filter za pline
SR 518 Filter za pline
SR 597 Filter za pline
SR 599 Kombinirani filter
SR 710 Filtri za delce

SR 700 Ventilatorska enota

a: SR 221 Prefilter
SR 510 Filtri za delce
SR 510 Filtri za delce

ali: SR 507 Nastavek za stisnjen zrak

a: SR 358 Dovodna cev za stisnjen zrak
SR 359 Dovodna cev za stisnjen zrak
SR 360 Dovodna cev za stisnjen zrak, spiralno robljena cev

Zgoraj opisani predmeti izjave so skladni z veljavno harmonizirano zakonodajo Evropske unije:

Uredba (EU) 2016/425

in izpolnjujejo veljavne bistvene zahteve glede zdravja in varnosti, določene v Prilogi II.

Predmeti izjave so prav tako skladni z ustreznim harmoniziranim standardom:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Priglašeni organ INSPEC International B.V., NB 2849, je izvedel tipski pregled EU (modul B) in izdal certifikat o tipskem pregledu EU št. PPE23162512.

PPE je predmet postopka ocene skladnosti (modul D) pod nadzorom priglašene organa INSPEC International B.V., NB 2849.

Podpisano za in v imenu podjetja Sundström Safety AB

Lagan, 03.08.2026



Pontus Ahlwy

Vodja projekta na oddelku tehnične podpore in tehnični strokovnjak

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Produkt: Fläktassisterat andningsskydd med löst sittande ansiktsdel, och Tryckluftsapparat med kontinuerligt flöde

Tillverkare: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Sverige

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens ansvar.

Föremål för försäkran,
modellnummer: SR 604 Huva, klass TH3 / klass 3A och 3B

För användning med: SR 500 / SR 500 EX Fläkt och: SR 221 Förfilter
SR 510 Partikelfilter
SR 515 Gasfilter
SR 518 Gasfilter
SR 597 Gasfilter
SR 599 Kombinationsfilter
SR 710 Partikelfilter

SR 700 Fläkt och: SR 221 Förfilter
SR 510 Partikelfilter
SR 710 Partikelfilter

eller: SR 507 Tryckluftstillsats och: SR 358 Tryckluftsslang
SR 359 Tryckluftsslang
SR 360 Tryckluftsslang, spirallindad

De föremål ovan som omfattas av försäkran uppfyller kraven i relevant unionslagstiftning om harmonisering:
Förordning (EU) 2016/425

och uppfyller tillämpliga grundläggande hälso- och säkerhetskrav i bilaga II.

De föremål som omfattas av försäkran uppfyller också kraven i relevant harmoniserad standard:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:22018

Det anmälda organet INSPEC International B.V., NB 2849, utförde EU-typkontrollen (Modul B) och utfärdade EU typintyget med nr PPE23162512.

Den personliga skyddsutrustningen omfattas av förfarandet för bedömning av överensstämmelse (Modul D) under tillsyn av det anmälda organet INSPEC International B.V., NB 2849.

Undertecknad för Sundström Safety AB

Lagan, 2026-08-03



Pontus Ahlwy
Projektledare, Teknisk service och Teknisk expert



AB UYGUNLUK BEYANI

Ürün: Gevşek üst başlığa takılan elektrikli filtreleme cihazları, ve
Sürekli akışlı basınçlı hava hatlı solunum cihazları

Üretici: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
İsveç

Bu uygunluk beyanı, üreticinin münhasır sorumluluğu altında hazırlanmıştır.

Beyan konusu nesne,
model numarası: SR 604 Çerçeve, sınıf TH3 / sınıf 3A ve 3B

Şunlarla kullanım içindir: SR 500 / SR 500 EX Fan ünitesi ve: SR 221 Ön filtre
SR 510 Partikül filtresi
SR 515 Gaz filtresi
SR 518 Gaz filtresi
SR 597 Gaz filtresi
SR 599 Kombine filtre
SR 710 Partikül filtresi

SR 700 Fan ünitesi ve: SR 221 Ön filtre
SR 510 Partikül filtresi
SR 710 Partikül filtresi

veya: SR 507 Basınçlı hava ataşmanı
ve: SR 358 Basınçlı hava besleme borusu
SR 359 Basınçlı hava besleme borusu
SR 360 Basınçlı hava besleme borusu, spiral sarmal boru

Yukarıda tanımlanan beyan konusu nesneler Birliğin ilgili uyumlaştırma mevzuatına uygundur:

(AB) 2016/425 Yönetmeliği

ve Ek II'de verilen uygulanabilir önemli sağlık ve güvenlik gerekliliklerini yerine getirir.

Beyan konusu nesneler de ilgili uyumlaştırılmış standarda uygundur:

EN 12941:1998 + A2:2008
EN 14594:2018

Onaylanmış bir kuruluş olan NB 2849 numaralı INSPEC International B.V. AB tipi inceleme (B Modülü) gerçekleştirmiş ve PPE23162512 numaralı AB tipi inceleme sertifikasını oluşturmuştur.

KKE, Onaylanmış bir kuruluş olan NB 2849 numaralı INSPEC International B.V.'nin gözetimi altında uygunluk değerlendirmesi prosedürüne (D Modülü) tabiidir.

Sundström Safety AB adına ve yararına imzalanmıştır

Lagan, 03.08.2026


.....
Pontus Ahlwy
Proje lideri Teknik Servis ve Teknik Uzman